

Center for Emergency Situations
and Disaster Risk Reduction
CESDRR



Центр по чрезвычайным ситуациям
и снижению риска стихийных бедствий
ЦЧССРСБ

АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ № 196

О СИТУАЦИИ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ ПАНДЕМИИ COVID-19 В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ
по состоянию на 11:00 часов 05 Апреля 2021 года.



UPDATE INFORMATION № 196

ABOUT THE SPREAD OF COVID-19 IN CENTRAL ASIA
as of 11:00 of April 05, 2021.

Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



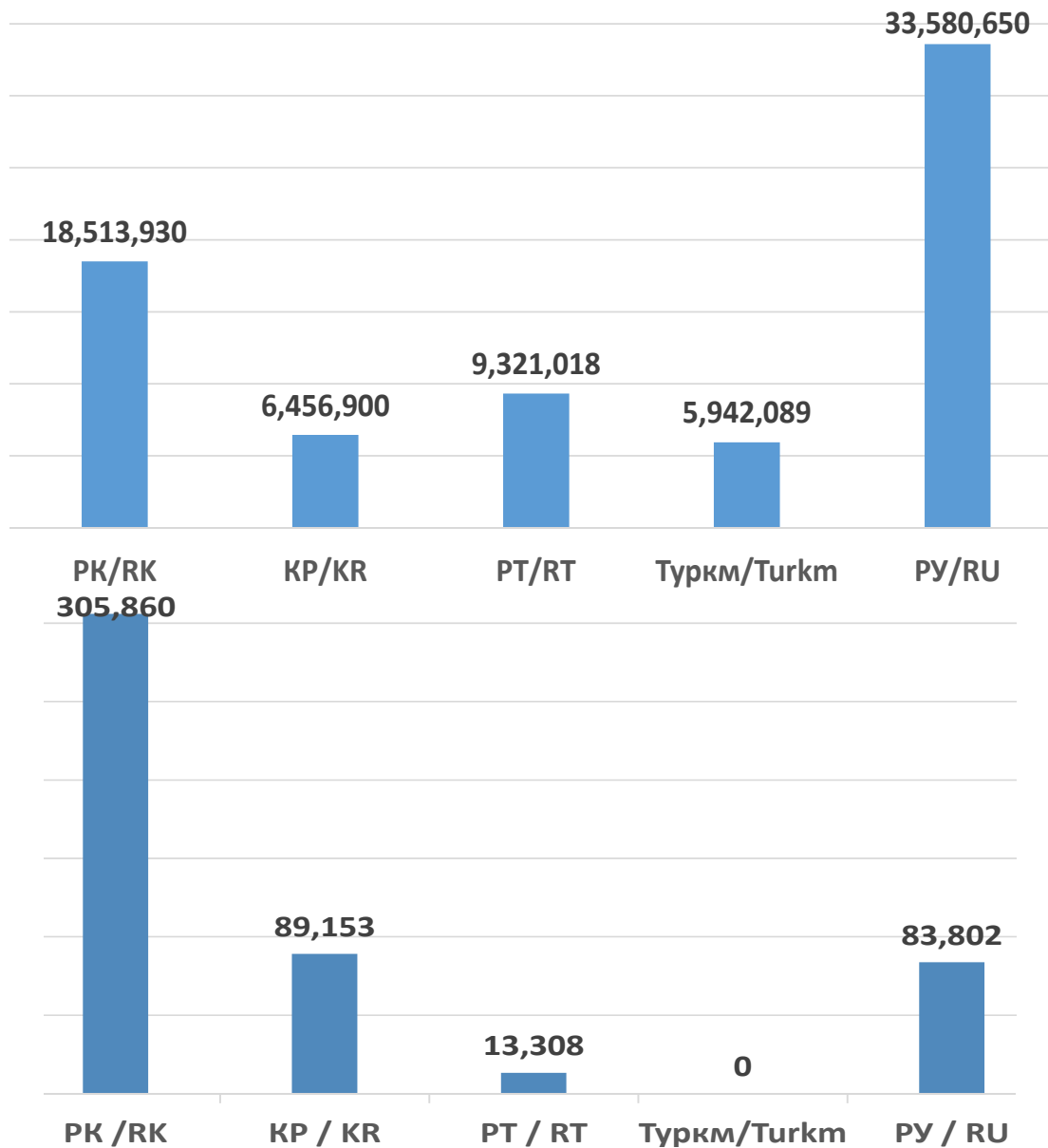
73,814,587

**Население
/Population***



492,123 (+2,256) **

**Подтвержденных
случаев /
Confirmed cases**



Источники данных по КОВИД 19 по странам / COVID 19 data sources by countries: PK/RK: <https://www.coronavirus2020.kz> <https://beta.egov.kz/memleket/entities/dsm?lang=ru> – данные в отчете включают в сумме “+” случаи кумулятивно и “-” случаи с 01/08/ data in this report combines cumulative “+” cases & “-” cases from 01/08. KR: <http://www.med.kg/ru/> - данные в отчете включают в сумме “+” и “-” случаи кумулятивно на основе решения от 17/07/ data in this report combines cumulative “+” & “-” cases based on the official decision from 17/07. PT/RT: <https://covid.tj/> РУ/RU: <https://coronavirus.uz/ru>. По официальным данным в Туркменистане случаев Ковид-19 не зарегистрировано / According to official data there no cases of COVID-19 registered in Turkmenistan.

*WB WDI 2019

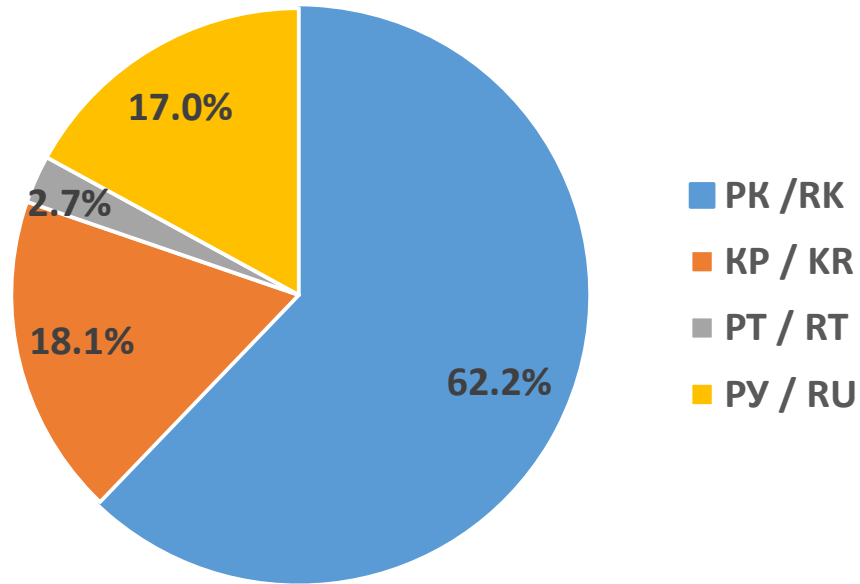
** Новых случаев за сутки / New cases per day

Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



492,123

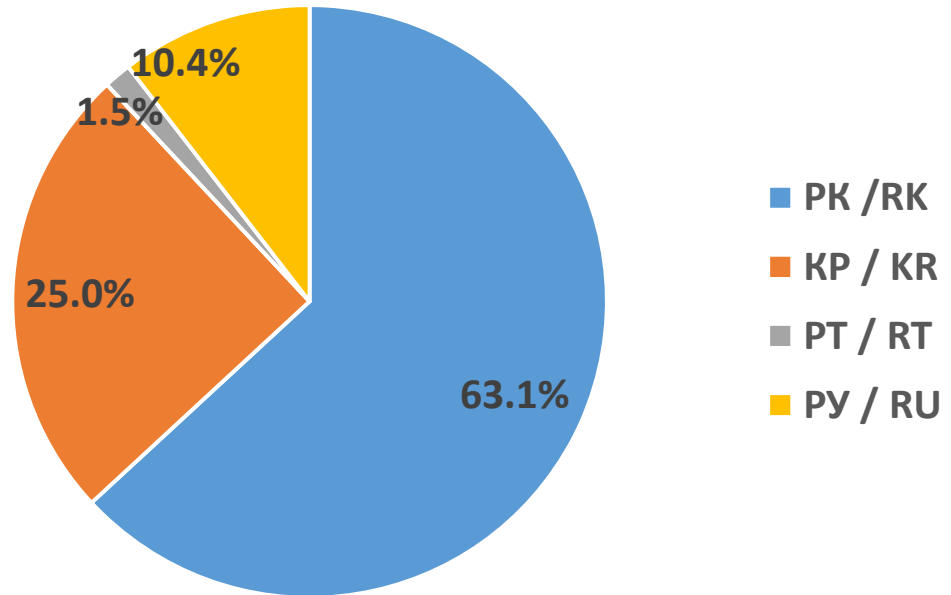
**Распределение
Случаев /
Distribution of Cases**



6,040(+21)**

PK/RK - 3,812(+20)
 KP/KR - 1,507(+1)
 PT/RT - 90(0)
 PY/RU - 631(0)

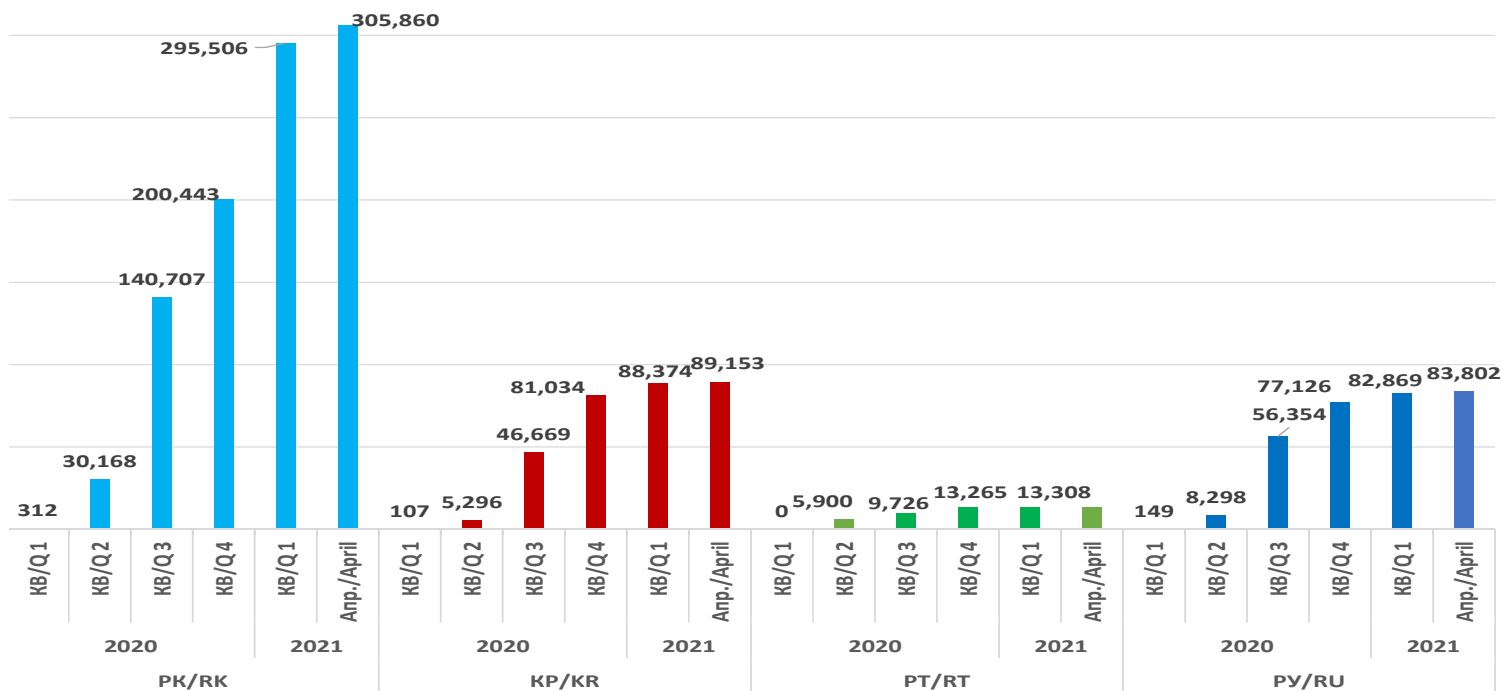
**Летальные
исходы/Deaths**



** Новых случаев за сутки / New cases per day

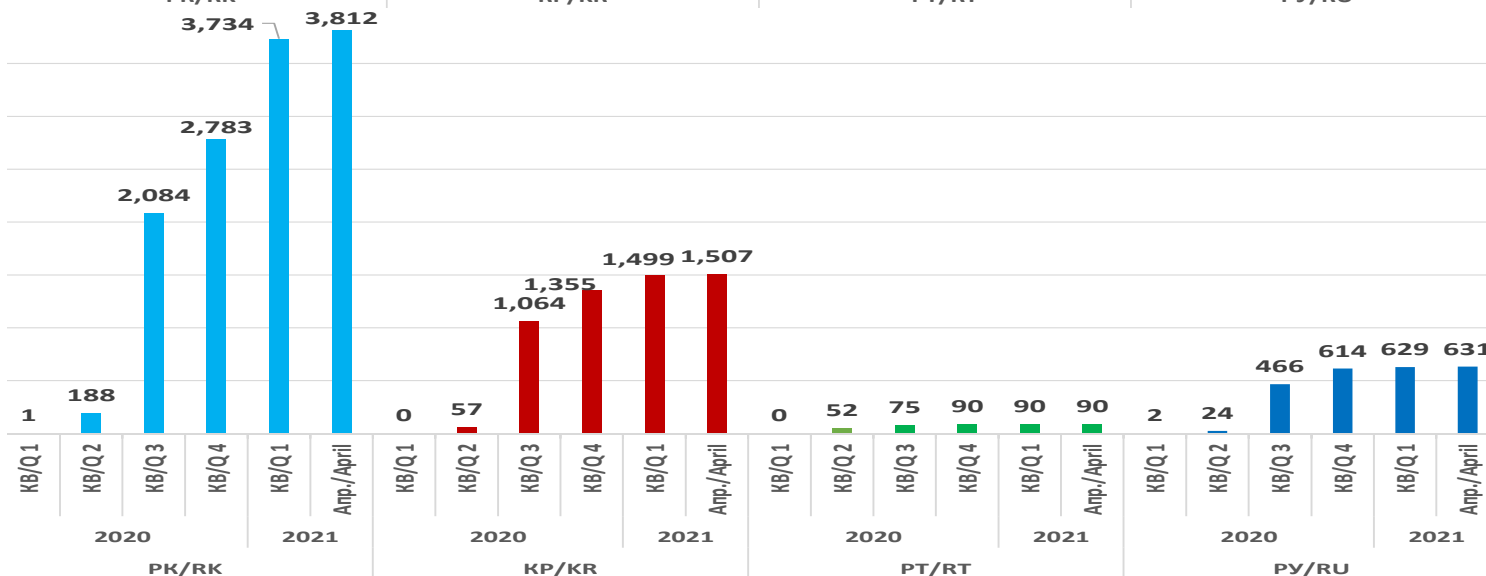
КР данные на основе пересмотра статистики смертности от 18/08/2020/ New cases since the last update. KR data is based on the revised death counts as of 18/08/2020.

Кумулятивное
число случаев
КОВИД-19 в
ЦА






Cumulative
cases of
COVID-19
in CA










Кумулятивное
число
летальных
исходов
КОВИД-19 в
ЦА



Cumulative
number of
death from
COVID-19
in CA

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
1	Республика Казахстан / Republic of Kazakhstan		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 305 860, новых случаев за сутки – 1 938. Летальные исходы – всего 3 812, за прошедшие сутки – 20. Выздоровели – всего 274 212. ◆ Согласно матрице оценки эпидемиологической ситуации в регионах Казахстана на 05 Апреля 2021 года: ● г. Нур-Султан, г. Алматы, Атырауская, Актыубинская, Алматинская и Западно-Казахстанская области ● г. Шымкент, Акмолинская и Карагандинская области ● Все остальные регионы. ◆ 2 и 3 апреля в Алматы было провакцинировано 16 985 человек. По озвученным ранее данным управления общественного здоровья, в городе сейчас работают 56 прививочных кабинетов. Ранее сообщалось, что Алматы на протяжении трех месяцев будут выделять по 250 тысяч доз вакцины. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 305 860, new cases per day – 1 938. Death toll – total 3 812, new cases per day – 20, recovered – total 274 212. ◆ According to the matrix on assessment of the epidemiological situation in the regions of Kazakhstan, as of 05 April, 2021: ● Nur-Sultan city, Almaty city, Atyrau, Aktobe, Almaty and West Kazakhstan regions ● Shymkent city, Akmola and Karaganda regions ● All other regions. ◆ On April 2 and 3, 16,985 people were vaccinated in Almaty. According to the Health department, 56 vaccination rooms are now operating in the city. Earlier it was reported that Almaty will receive 250 thousand doses of vaccine for three months. 	<p>https://www.coronavirus2020.kz https://t.me/DenMinPR/3875</p> <p>https://www.coronavirus2020.kz/ru/koronavirus-v-kazahstane-kakie-regiony-v-krasnoy-zone_a3772139</p> <p>https://www.coronavirus2020.kz/ru/pochti-10-tysyach-chelovek-provakcinirovali-za-den-v-almaty_a3771934</p>
2	Кыргызская Республика / Kyrgyz Republic		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 89 153, новых случаев за сутки – 139, Летальные исходы – всего 1 507, за прошедшие сутки – 1, выздоровели – всего 85 271. ◆ В Министерстве здравоохранения и социального развития КР состоялась церемония передачи очередной партии гуманитарной помощи Правительства Китайской Народной Республики в борьбе с COVID-19 на общую сумму 63 млн сомов. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 89 153, new cases per day – 139, Death toll – total 1 507 new cases per day – 1, recovered – total 85 271. ◆ The handover ceremony of the next batch of humanitarian aid from the Government of the People's Republic of China to fight COVID-19, totaling 63 million soms, took place at the Ministry of health and social development of the KR. 	<p>http://www.med.kg/ru/ https://t.me/s/RshKRCOV</p> <p>http://www.med.kg/ru/novosti/4230-kitaj-peredal-ocherednyyu-partiyu-gumpomoshchi-na-63-mln-somov.html</p>
3	Республика Таджикистан / Republic of Tajikistan		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 13 308, новых случаев за сутки – 0, Летальные исходы – всего 90, за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 13 218. ◆ За последние 24 часа новых случаев COVID-19 в Таджикистане не зарегистрировано. Об этом НИАТ «Ховар» сообщили в Министерстве здравоохранения и социальной защиты Республики Таджикистан. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 13 308, new cases per day – 0. Death toll – total 90, new cases per day – 0, recovered – total 13 218. ◆ No new cases of COVID-19 have been registered in Tajikistan during the past 24 hours. The Ministry of Health and Social Protection of the Republic of Tajikistan informed NIAT "Khovar". 	<p>https://covid.tj/</p> <p>https://khovar.tj/2021/04/covid-19-shabonar-zi-ohirdar-to-ikiston-yagon-olati-navi-giriftorshav-ba-in-hemor-ba-aid-girifta-nashud-75/</p>
4	Туркменистан / Turkmenistan		
	Нет подтвержденных случаев КОВИД 19	No confirmed cases of COVID 19	
5	Республика Узбекистан / Republic of Uzbekistan		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 83 802, новых случаев за сутки – 179, Летальные исходы – всего 631 за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 81 763. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 83 802, new cases per day – 179. Death toll – total 631, new cases per day – 0, recovered – total 81 763. 	<p>https://coronavirus.uz/ru https://t.me/s/ssvuz</p>

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
	<ul style="list-style-type: none"> На второй день вакцинации вакцинировано 9211 человек из Ташкента, Нукуса и областных центров. Из вакцинированных 3 726 человек были граждане старше 65 лет, 5 485 - работники здравоохранения. 	<ul style="list-style-type: none"> On the second day of vaccination, 9211 people from Tashkent, Nukus and regional centers were vaccinated. Of the vaccinated, 3,726 are citizens over 65 years old, 5,485 are healthcare workers. 	https://t.me/s/ssvuz
6	Development partners / Партнеры по развитию		
	<ul style="list-style-type: none"> Отчет MOM об ответных мерах в Центральной Азии, выпуск 3, 01.04.2021. Как выглядят маски, почему так важно носить маску и почему социальная дистанция важна для предотвращения заражения коронавирусом? На эти и другие вопросы из ASIA-Plus Media Group Novosti Таджикистан ответил руководитель медицинского отдела Общества Красного Полумесяца Таджикистана. 	<ul style="list-style-type: none"> IOM Central Asia regional Response report, issue 3, 01/04/2021. What do masks look like, why is it so important to wear a mask, and why is social distance important to prevent coronavirus infection? The head of the medical department of the Red Crescent Society of Tajikistan answered these and other questions from ASIA-Plus Media Group Novosti Tajikistan. 	https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/central_asia_regional_report_issue_3_april.pdf https://www.facebook.com/TajikistanRedCrescent/
7	ЦЧССРБ / CESDRR		
	<ul style="list-style-type: none"> Центр инициирует и проводит регулярные консультативно-совещательные встречи используя онлайн технологии. Центр на регулярной основе проводит работу по сбору, обобщению, анализу и доведению до международного сообщества актуальной информации о ситуации, проблемах, потребностях и запросах стран ЦА. 	<ul style="list-style-type: none"> The Center initiates and conducts regular consultative meetings using the online technology. The Center on a regular basis collects, compiles and analyzes data related to the situation to communicate the problems, gaps and needs of the Central Asian countries to the international community. 	http://cesdr.org/
8	Статус прохождения границ / Border-crossing status		
РК/ RK	 <ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. Граждане РК без справки подлежат изоляции в карантинный стационар до 3 суток. Для граждан РК, так и для иностранцев и лиц без гражданства увеличена в 3 раза кратность пересечения границы (с 1 раза в 90 суток до 1 раза в 30 суток).  <ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. С 1 апреля возобновлен пропуск лиц, транспортных средств и грузов через автомобильный пункт пропуска «Кеген» (Алматинская область, РК) – «Каркара» (Иссык-Кульская область, КР). Пункт пропуска будет работать ежедневно с 8 до 18 часов (по времени Нур-Султана). 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours, except some categories, click the link for details. Citizens of the RK without a certificate are subject to isolation in a quarantine hospital for up to 3 days. For citizens of the RK, foreigners and stateless persons, the number of times to cross the border has been increased by 3 times (from 1 time in 90 days to 1 time in 30 days). PCR test certificates for all <72 hours, except some categories, click the link for details. Effective from April 1, the passage of persons, vehicles and goods through the automobile checkpoint "Kegen" (Almaty region, RK) - "Karkara" (Issyk-Kul region, KR) has been resumed. The checkpoint will work daily from 8 am to 6 pm (Nur-Sultan time). 	https://www.gov.kz/memleket/entities/shekarakn/b/press/article/details/28054?lang=ru https://www.coronavirus2020.kz/ru/novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha-rk-vstupat-v-silu-10-noyabrya_a3716551 https://airastana.com/kaz/en-us/information/important-Notices/Coronavirus-update https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru https://wiki.unece.org/display/CTRBSC/Kazakhstan https://www.coronavirus2020.kz/ru/zarabotal-punkt-propuska-kegen-karkara-na-granice-kazahstana-i-kyrgyzstana_a3771126
КР/ KR	 <ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа + Термометрия по прибытию, см. детали по ссылке. Открыты рейсы в ОАЭ, Турцию, Россию, Казахстан. Все граждане иностранных государств и лица без гражданства. 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours and thermometry on arrival, click the link for details. Flights are opened to UAE, Turkey, Russia and Kazakhstan. All foreign citizens and stateless persons. 	http://www.med.kg/ru/novosti/3790-razrabotany-i-utverzhdny-algoritmy-dlya-grazhdan-kyrgyzskoj-respubliki-inostrannykh-grazhdan-i-lits-bez-grazhdanstva-peresekayushchikh-gosgraniitsu-kr.html https://t.me/RshKRCOV/9330 https://t.me/RshKRCOV/9610

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
	 ♦ Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме.	♦ International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full.	http://kid.kg/ru/press-service/news/full/1122.html
	 ♦ Справка PCR тест для всех < 72 часа + Термометрия при прохождении границы. Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, включая официальных лиц а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки.	♦ PCR test certificates for all <72 hours + Thermometry when crossing the border. Restrictive measures applied with an exception of some categories, including officials and drivers / persons engaged in international transport.	http://www.med.kg/ru/novosti/3792-novyi-algoritm-dlya-peresekavushchikh-gosgranitsy-krcherez-avtomobilnye-punkty-propuska.html
PT/ RT	 ♦ Справка PCR тест для всех выданная < 72 часа ♦ Регулярные Авиарейсы открыты в ОАЭ(Дубай) и Турцию. Чартерные вывозные рейсы из России и Казахстана.	♦ PCR test certificates for all <72 hours ♦ Regular flights are opened to UAE (Dubai) and Turkey. Charter flights for evacuation of citizens from Russia and Kazakhstan.	https://ti.usembassy.gov/covid-19-information/ https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/tajikistan/entry-requirements
	 ♦ Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме.	♦ International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full.	https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx
	 ♦ Наземный переход границы только для лиц осуществляющих международные перевозки.	♦ Ground crossing of the border open only for persons engaged in international freight shipping transportation.	https://manas.news/kyrgyzstan/kak-i-v-kakie-strany-mogut-vyehat-kyrgyzstancy-novye-pravila/
PY/ RU	 ♦ С 1 октября 2020 года в РУ разрешен въезд и выезд через воздушные, железнодорожные и автомобильные пункты пропуска с строгим соблюдением существующих карантинных и санитарно-гигиенических требований. Отменяются введенные ранее ограничения. С 20 Января 2021 года возобновляется рейс по маршруту Ташкент-Душанбе-Ташкент.	♦ Effective from October 1, 2020, entry and exit through air, railway and automobile checkpoints is allowed with strict compliance to existing quarantine and sanitary and hygienic requirements. The previously introduced restrictions are canceled. Effective from January 20, 2021, regular flights on the route Tashkent-Dushanbe-Tashkent will be resumed.	https://mintrans.uz/ru/news/respublika-mahsus-komissiyasi-ahboroti1# https://www.uzairways.com/ru/covid-19 https://www.uzairways.com/ru/press-center/news/charternyy-reys-tashkent-dushanbe-tashkent
	 ♦ Прибывшие из стран «зеленой зоны» допускаются без ограничений, «желтой зоны» с PCR справкой > 72 часа, «красная зона» с PCR справкой > 72 часа и 14-дневный карантин дома/в гостинице. Смотрите детали по ссылке.	♦ Arrivals from green zone countries are admitted without restrictions, yellow zone with PCR certificate > 72 hours, red zone with PCR certificate > 72 hours, and 14-day quarantine at home / in the hotel. Check the provided link for details.	https://t.me/ssvuz/4632
TM / TM	 ♦ Коммерческие авиарейсы приостановлены до 31/03/2021 ♦ Регулярно исполняются чартерные рейсы.	♦ Commercial flights suspended until 31/03/2021 ♦ Charter flights operate regularly.	https://turkmenistanairlines.ru/news/239
	 ♦ Все виды грузо-перевозок внутри страны осуществляются только Туркменскими грузоперевозчиками. Иностранные грузоперевозчики могут передовать груз в специально отведенных местах.	♦ All types of cargo transportation within the country are carried out only by Turkmen cargo carriers. Foreign cargo carriers can transfer cargo in specially designated places.	https://wiki.unece.org/display/CTRBSB/C/Turkmenistan

Важно: Информация о статусе прохождения границ будет обновляться по мере поступления данных. Используйте официальные источники для получения последней информации по данному вопросу.
Important: Border crossing status information will be updated as data becomes available. Use official sources to get up-to-date information on the matter.

Сайт ЦСДРРБ для дальнейшей информации /Visit CESDRR website for further information - <http://cesdr.org/>

Контактная Информация /Contact information: - Farkhod Saydullaev, DRR Expert for Regional Coordination (farkhod.saydullaev@gmail.com)